



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
4 November 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Третий комитет

Пункт 69(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Бахрейн, Катар, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия и Судан: проект резолюции

Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь основополагающими и всеобщими принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека¹,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий 1993 года², в которых вновь подчеркивается необходимость рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов по поощрению и защите прав человека там, где такие механизмы еще не существуют,

ссылаясь также на свои резолюции [32/127](#) от 16 декабря 1977 года, [51/102](#) от 12 декабря 1996 года и на все свои последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь далее на свои резолюции [60/153](#) от 16 декабря 2005 года и [67/162](#) от 20 декабря 2012 года,

ссылаясь на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года³ и на все ее последующие резолюции, касающиеся региональных механизмов по поощрению и защите прав человека,

¹ Резолюция 217 А (III).

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления (E/1993/23 и Corr.2, 4 и 5), глава II, раздел А.*



подтверждая, что региональное сотрудничество играет основополагающую роль в поощрении и защите прав человека и должно способствовать укреплению всеобщих прав человека, содержащихся в международных договорах по правам человека, и их защите,

отмечая, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке привели к увеличению спроса на услуги Центра, в результате чего он не сможет эффективно выполнять свой мандат,

соглашаясь с мнением Генерального секретаря о том, что Центр окажется не в состоянии эффективно выполнять свой мандат и чрезвычайно важную роль в регионе,

намятуя о широте и разнообразии потребностей в области прав человека в Юго-Западной Азии и Арабском регионе и принимая во внимание необходимость перевода финансирования Центра на более предсказуемую основу, с тем чтобы он мог в полной мере и эффективно выполнять свой мандат,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *с признательностью отмечает* успехи в деятельности по созданию потенциала, осуществлению учебных и просветительских программ и консультаций в регионе в области прав человека, проводимой Центром Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона,
3. *с признательностью признает* ощутимые достижения Центра и отдачу от помощи, которую он оказывал посредством ряда учебных мероприятий и региональных консультаций, посвященных механизмам Организации Объединенных Наций в области прав человека, незаконной торговле людьми, средствами информации и просвещению по вопросам прав человека;
4. *обращает особое внимание* на роль Центра в качестве источника квалифицированных кадров в регионе и необходимость удовлетворения растущего числа просьб в отношении обучения и документации, в том числе на арабском языке, что требует дополнительных ресурсов и укрепления его деятельности;
5. *выражает особую обеспокоенность* по поводу того, что, как представляется, существующих возможностей Центра по предоставлению странам региона непрерывной помощи в осуществлении последующей деятельности, опираясь исключительно на добровольные взносы, недостаточно для надлежащего, своевременного и рачительного удовлетворения растущего числа просьб государств-членов;
6. *подтверждает* просьбу, содержащуюся в пункте 5 ее резолюции 67/162, и просит Генерального секретаря срочно принять меры для дальнейшего укрепления Центра, с тем чтобы обеспечить выполнение его мандата в полном объеме;
7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁴ A/68/287.